
Relazione finanziaria

2019



**CENTRO SANITARIO
VALPOSCHIAVO**

Impressum

Editore

Centro sanitario Valposchiavo

CH-7742 Poschiavo
Grigioni, Svizzera

T +41 81 839 11 11
info@csvp.ch
www.csvp.ch

Sommario

Bilancio	2
Conto economico	4
Rendiconto finanziario	5
Capitale dell'organizzazione	6
Note integrative alla chiusura annuale	7
Rapporto della società di revisione	22

Bilancio

al 31 dicembre 2019

ATTIVI	Cifra nelle note integrative	31.12.2019	31.12.2018
Attivi circolanti		in CHF	in CHF
Mezzi liquidi	1	8'807'188	13'614'944
Titoli	2	-	1'500'000
Crediti per forniture e prestazioni	3	2'181'174	2'130'126
Altri crediti a breve termine	4	433'231	512'641
Scorte	5	360'470	350'670
Ratei e risconti attivi	6	155'499	129'488
Attivi circolanti		11'937'562	18'237'869
Attivi fissi			in CHF
Immobilizzi finanziari	7	8'947'504	1'730'000
Immobilizzi materiali	8	12'300'585	13'008'941
Attivi fissi		21'248'089	14'738'941
TOTALE ATTIVI		33'185'651	32'976'810

PASSIVI		Cifra nelle note integrative	31.12.2019	31.12.2018
Capitale di terzi a breve termine			in CHF	in CHF
Debiti per forniture e prestazioni	9		536'442	717'284
Altri debiti a breve termine	10		500'282	502'514
Fondi vincolati a breve termine	11		20'174	15'517
Ratei e risconti passivi	12		615'473	588'894
Capitale di terzi a breve termine			1'672'371	1'824'209
Capitale di terzi a lungo termine			in CHF	in CHF
Accantonamenti a lungo termine	13/22		309'594	435'415
Fondi vincolati a lungo termine	14		5'902'278	6'294'130
Capitale di terzi a lungo termine			6'211'872	6'729'545
Totale capitale di terzi			7'884'243	8'553'754
Capitale dell'organizzazione			in CHF	in CHF
Capitale dell'organizzazione	*		3'044'458	3'044'458
Fondi non vincolati	15 *		2'067'817	2'053'427
Fondo investimenti	*		10'754'579	3'630'722
Fondo vincolato costruzioni	*		-	5'887'958
Riserva di sovvenzione	*		5'645'397	6'140'546
Riserva di utili	*		3'752'240	3'629'028
Riserva di valutazione FER	*		36'917	36'917
Totale capitale dell'organizzazione			25'301'408	24'423'056
TOTALE PASSIVI			33'185'651	32'976'810

* vedi conteggio sulla variazione del capitale dell'organizzazione

Conto economico

al 31 dicembre 2019

		Cifra nelle note integrative	2019	2018
			in CHF	in CHF
Ricavi da forniture e prestazioni	16		19'099'586	19'137'326
Ricavi d'esercizio			19'099'586	19'137'326
Costi del personale	17		13'432'933	12'922'403
Altri costi d'esercizio	18		4'071'828	4'534'749
Ammortamenti su immobilizzi	8		1'181'437	1'092'234
Costi d'esercizio			18'686'198	18'549'386
Risultato d'esercizio			413'388	587'940
Ricavi finanziari	19		132'632	129'287
Costi finanziari	19		59'716	6'586
Risultato finanziario			72'916	122'701
Prelievo fondi vincolati	11/14		543'615	526'285
Assegnazione fondi vincolati	11/14		156'420	227'581
Risultato variazione fondi vincolati			387'195	298'704
Risultato ordinario			873'499	1'009'345
Costi straordinari	20		-	107'685
Ricavi straordinari	20		4'853	42'809
Risultato gestione straordinaria			4'853	-64'876
Risultato prima delle variazioni del capitale dell'organizzazione			878'352	944'469
Prelievo capitale dell'organizzazione	*		648'378	587'375
Assegnazione capitale dell'organizzazione	*		1'526'730	1'531'844
Risultato variazioni del capitale dell'organizzazione			-878'352	-944'469
Risultato dopo le variazioni del capitale dell'organizzazione			-	-

* vedi conteggio sulla variazione del capitale dell'organizzazione

Rendiconto finanziario

al 31 dicembre 2019

Cifra nelle note integrative		2019	2018
		in CHF	in CHF
Risultato prima delle variazioni del capitale dell'organizzazione		878'352	944'469
Ammortamenti	8	1'181'437	1'092'234
Variazione investimenti	2	-	151'795
Variazione crediti per forniture e prestazioni	3	-51'048	411'141
Variazione altri crediti a breve termine	4	79'410	-72'203
Variazione scorte	5	-9'800	27'225
Variazione ratei e risconti attivi	6	-26'011	1'952
Variazione altri crediti a lungo termine		-	-
Perdita su alienazione di immobilizzi materiali		-	-
Scioglimento straordinario fondi e riserva di sovvenzione		-	-
Variazione debiti per forniture e prestazioni	9	-180'842	43'598
Variazione altri debiti a breve termine	10	-2'232	-18'551
Variazione ratei e risconti passivi	12	26'579	-15'541
Variazione accantonamenti a lungo termine	13	-125'821	144'162
Afflusso (deflusso) liquidi da attività aziendale		1'770'024	2'710'281
Investimenti in immobilizzi materiali	8	-473'081	-488'350
Afflusso (deflusso) liquidi da attività d'investimento		-473'081	-488'350
Investimenti in immobilizzi finanziari e a breve termine	2/7	-5'947'504	-
Disinvestimenti in immobilizzi finanziari e a breve termine	2/7	230'000	-
Variazione fondi vincolati (breve e lungo termine)	11/14	-387'195	-458'695
Afflusso (deflusso) liquidi da attività finanziarie		-6'104'699	-458'695
Totale flussi liquidi		-4'807'756	1'763'236
Mezzi liquidi ad inizio dell'anno d'esercizio	1	13'614'944	11'851'708
Mezzi liquidi a fine dell'anno d'esercizio	1	8'807'188	13'614'944
Variazione mezzi liquidi		-4'807'756	1'763'236

Capitale dell'organizzazione

Conteggio sulla variazione del capitale

Sviluppo del capitale dell'organizzazione

in CHF

	1.1.2019	Assegnazioni	Riserva di utili	Trasferimenti di fondi interni	Prelievi	31.12.2019
Capitale dell'organizzazione	3'044'458					3'044'458
Fondi non vincolati*	2'053'427	88'218			-73'828	2'067'817
Fondo investimenti	3'630'722	1'315'300		5'887'958	-79'401	10'754'579
Fondo vincolato costruzioni	5'887'958			-5'887'958		0
Riserva di sovvenzione	6'140'546				-495'149	5'645'397
Riserva di utili	3'629'028		123'212			3'752'240
Riserva di valutazione Swiss GAAP FER	36'917					36'917
Totale capitale della fondazione	24'423'056	1'403'518	123'212	-	-648'378	25'301'408

	1.1.2018	Assegnazioni	Riserva di utili	Trasferimenti di fondi interni	Prelievi	31.12.2018
Capitale dell'organizzazione	3'044'458					3'044'458
Fondi non vincolati*	4'300'577	177'303		-2'405'930	-185'223	2'053'427
Fondo investimenti	0	1'256'234		2'405'930	-31'442	3'630'722
Fondo vincolato costruzioni	5'918'168				-30'210	5'887'958
Riserva di sovvenzione	6'647'746				-507'200	6'140'546
Riserva di utili	3'530'721		98'307			3'629'028
Riserva di valutazione Swiss GAAP FER	36'917					36'917
Totale capitale della fondazione	23'478'587	1'433'537	98'307	-	-587'375	24'423'056

* vedi note integrative 15

Note integrative alla chiusura annuale

Nozioni di base per la contabilizzazione

La presentazione dei conti secondo Swiss GAAP FER come pure il manuale Swiss GAAP FER edito dall'associazione degli ospedali e degli istituti sanitari grigionesi mira a fare in modo che ogni conto annuale fornisca un'immagine fedele e oggettiva della situazione patrimoniale, finanziaria e reddituale (True & Fair View). Questa chiusura Swiss GAAP FER corrisponde contemporaneamente alla chiusura secondo il diritto commerciale.

Principi contabili e di valutazione

Per i conti annuali vale di principio la valutazione al prezzo d'acquisto, rispettivamente di produzione. La contabilità è espressa in Franchi Svizzeri. I criteri di valutazione più significativi sono descritti di seguito.

Mezzi liquidi e titoli

Questa posizione comprende i conti cassa, banca e posta. La valutazione avviene secondo il valore nominale alla data di chiusura del bilancio.

Crediti da forniture e prestazioni

La valutazione avviene secondo il valore nominale, dedotte le rettifiche di valore. Si applicano i seguenti valori forfettari:

- 0% crediti non scaduti
- 0% crediti scaduti da 1 - 90 giorni
- 25% crediti scaduti da 91 - 180 giorni
- 50% crediti scaduti da 181 - 360 giorni
- 100% crediti scaduti da oltre 361 giorni

Scorte

Valutazione al prezzo d'acquisto o al costo di produzione oppure al valore minimo di mercato realizzabile.

Delimitazioni attive

Questa voce include le delimitazioni temporali di ogni singola voce dei costi e dei ricavi che riducono il valo-

re dell'attivo. Esse sono iscritte al valore nominale, al netto delle necessarie diminuzioni di valore.

Immobilizzi finanziari

Gli immobilizzi finanziari sono valutati ai costi di acquisto, dedotte eventuali riduzioni di valore.

Immobilizzi materiali

Gli immobilizzi materiali sono iscritti al prezzo di costo, dedotti gli ammortamenti accumulati. Gli ammortamenti sono calcolati a quote costanti in base alla vita utile del bene. Per il calcolo si faccia riferimento alla tabella nella pagina seguente (pag. 8).

Debiti

Sono iscritti nel bilancio al valore nominale.

Accantonamenti

L'accantonamento è un'obbligazione al 31.12., nata da un evento passato e che può causare probabili (>50%) uscite finanziarie future. La stima deve essere attendibile e attualizzata alla data di chiusura del bilancio. Deve essere rivisto ogni anno e può essere mantenuto, aumentato e, se l'evento risultasse non più probabile, sciolto.

Fondi vincolati

I fondi vincolati sono mezzi stanziati per determinate attività, per le quali sono da tenere delle contabilità distinte. I fondi sono creati tramite donazioni destinate o lasciate di terzi. Nei fondi vincolati sono inclusi anche i contributi pubblici con obbligo di restituzione.

Capitale dell'organizzazione

Questa posizione è contabilizzata in base all'utilizzo in conformità allo statuto dell'organizzazione.

Persone partecipi

Quali persone partecipi sono considerati i membri del Consiglio di Fondazione e della Direzione Generale. Al 31 dicembre 2019 non figurano pretese nei confronti di queste persone.

Immobilizzi materiali

Categoria di immobilizzi	Durata di utilizzo in anni	Ammortamento in % del valore di acquisto
--------------------------	----------------------------	--

Immobilizzi materiali immobili

A0	Terreni edificati e non edificati, diritti di superficie	Illimitata	0%
A1-An	Edifici	400 mesi (33.3 anni)	3%
B1	Opere provvisorie (se non comprese nel conteggio finale dei costi di costruzione)	Durata di utilizzo individuale a seconda della durata effettiva dell'utilizzo dell'opera provvisoria	

Installazioni

C1	Installazioni d'esercizio generali (impianti di riscaldamento, aerazione, climatizzazione, impianti sanitari ed elettrici, cablaggio incluso, considerate nel valore di assicurazione antincendio)	240 mesi (20 anni)	5%
C2	Installazioni specifiche delle immobilizzazioni (non considerate nel valore di assicurazione antincendio)	240 mesi (20 anni)	5%

Immobilizzi materiali mobili

D1	Arredi e attrezzature	120 mesi (10 anni)	10%
D2	Macchine per ufficio e sistemi di comunicazione	60 mesi (5 anni)	20%
D3	Veicoli	60 mesi (5 anni)	20%
D4	Apparecchi e utensili (esercizio, servizio tecnico)	60 mesi (5 anni)	20%

Immobilizzi medico-tecnici

E1	Macchinari, apparecchi, strumenti medico-tecnici	96 mesi (8 anni)	12.5%
E2	Espansioni software	36 mesi (3 anni)	33.33%

Immobilizzi informatici

F1	Hardware (server, PC, stampante, componenti di rete, cablaggio escluso, ecc.)	48 mesi (4 anni)	25%
F2	Software	48 mesi (4 anni)	25%

Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2019	31.12.2018
1. Mezzi liquidi	in CHF	in CHF
Cassa	5'975	7'872
Banca	8'801'213	13'607'072
Mezzi liquidi	8'807'188	13'614'944
2. Titoli	in CHF	in CHF
Investimenti a breve termine	-	1'500'000
Investimenti	-	-
Crediti per forniture e prestazioni	-	1'500'000
3. Crediti per forniture e prestazioni	in CHF	in CHF
Crediti per forniture e prestazioni di terzi	1'965'145	1'947'079
Crediti per forniture e prestazioni nei confronti dell'ente pubblico	273'129	231'456
Rettifiche di valore (delcredere)	-57'100	-48'409
Crediti per forniture e prestazioni	2'181'174	2'130'126
4. Altri crediti a breve termine	in CHF	in CHF
Altri crediti a breve termine nei confronti di terzi	105'801	114'101
Altri crediti a breve termine nei confronti dell'ente pubblico	327'430	398'540
Altri crediti a breve termine	433'231	512'641

Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2019	31.12.2018
5. Scorte	in CHF	in CHF
Fabbisogno materiale medico/di cure	158'320	156'390
Generi alimentari	26'010	29'730
Energia, acqua	35'010	36'250
Altre scorte	141'130	128'300
Scorte	360'470	350'670
6. Ratei e risconti attivi	in CHF	in CHF
Rimanenza casi Cantone Grigioni	127'913	117'919
Altri ratei e risconti attivi	27'586	11'569
Ratei e risconti attivi	155'499	129'488
7. Immobilizzi finanziari	in CHF	in CHF
Prestito al Comune di Poschiavo	1'500'000	1'500'000
Prestito al Comune di Brusio	-	230'000
Investimento a lungo termine	7'447'504	-
Immobilizzi finanziari	8'947'504	1'730'000

Note integrative alla chiusura annuale

8. Immobilizzi materiali

in CHF

2019	Immobilizzi in costruzione	Immobilizzi materiali immobili	Installazioni	Immobilizzi materiali mobili	Immobilizzi medico tecnici	Immobilizzi informatici	Totale immobilizzi materiali
Costi di acquisizione							
Situazione al 1.1	248'748	30'643'816	8'284'093	1'876'927	1'678'895	282'887	43'015'366
Aggiunte/acquisti	32'003	42'271	23'090	113'985	163'695	98'037	473'081
Variazione dei valori attuali							
Dismissioni/alienazioni			-49'070	-329'112	-138'732	-38'714	-555'628
Riclassificazioni	-248'748		32'049	216'699			-
Situazione al 31.12	32'003	30'686'087	8'290'162	1'878'499	1'703'858	342'210	42'932'819
Riduzioni di valore cumulate							
Situazione al 1.1.		-20'610'540	-6'129'663	-1'561'470	-1'432'049	-272'703	-30'006'425
Ammortamenti pianificati		-590'002	-361'187	-141'265	-70'744	-18'239	-1'181'437
Svalutazioni							
Dismissioni/alienazioni			49'070	329'112	138'732	38'714	555'628
Riclassificazioni							
Situazione al 31.12		-21'200'542	-6'441'780	-1'373'623	-1'364'061	-252'228	-30'632'234
Valore contabile al 31.12	32'003	9'485'545	1'848'382	504'876	339'797	89'982	12'300'585

Note integrative alla chiusura annuale

8. Immobilizzi materiali

in CHF

2018	Immobilizzi in costruzione	Immobilizzi materiali immobili	Installazioni	Immobilizzi materiali mobili	Immobilizzi medico tecnici	Immobilizzi informatici	Totale immobilizzi materiali
Costi di acquisizione							
Situazione al 1.1		30'643'816	8'284'093	1'893'360	1'760'015	346'126	42'927'410
Aggiunte/acquisti	248'748			163'709	75'894		488'351
Variazione dei valori attuali							
Dismissioni/alienazioni				-180'142	-157'014	-63'239	-400'395
Riclassificazioni							
Situazione al 31.12	248'748	30'643'816	8'284'093	1'876'927	1'678'895	282'887	43'015'366
Riduzioni di valore cumulate							
Situazione al 1.1.		-20'021'595	-5'769'783	-1'671'831	-1'526'556	-324'821	-29'314'586
Ammortamenti pianificati		-588'945	-359'880	-69'781	-62'507	-11'121	-1'092'234
Svalutazioni							
Dismissioni/alienazioni				180'142	157'014	63'239	400'395
Riclassificazioni							
Situazione al 31.12		-20'610'540	-6'129'663	-1'561'470	-1'432'049	-272'703	-30'006'425
Valore contabile al 31.12	248'748	10'033'276	2'154'430	315'457	246'846	10'184	13'008'941

Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2019	31.12.2018
9. Debiti per forniture e prestazioni	in CHF	in CHF
Debiti per forniture e prestazioni di terzi	408'750	512'010
Debiti per forniture e prestazioni nei confronti dell'ente pubblico	127'692	205'274
Debiti per forniture e prestazioni	536'442	717'284

10. Altri debiti a breve termine	in CHF	in CHF
Debiti nei confronti di istituti sociali e di previdenza professionale	254'857	190'709
Altri debiti a breve termine	191'268	264'545
Onorari medici	54'157	47'260
Altri debiti a breve termine	500'282	502'514

11. Fondi vincolati a breve termine			in CHF
2019	Ambulanza	Compensazione dei contributi d'investimento agli ospedali*	Totale fondi
Situazione al 1.1	15'517		15'517
Ricavi (interni)			
Assegnazioni	8'888		8'888
Trasferimenti di fondi interni			
Prelevamenti	-4'231		-4'231
Situazione al 31.12	20'174	-	20'174

2018			
Situazione al 1.1	14'499	159'991	174'490
Ricavi (interni)			
Assegnazioni	11'333		11'333
Trasferimenti di fondi interni			
Prelevamenti	-10'315	-159'991	-170'306
Situazione al 31.12	15'517	-	15'517

* secondo l'art. 53 della legge sulla cura degli ammalati

Note integrative alla chiusura annuale

	31.12.2019	31.12.2018
12. Ratei e risconti passivi	in CHF	in CHF
Ore/vacanze non ritirate	421'372	418'418
Altri ratei e risconti passivi	194'101	170'476
Ratei e risconti passivi	615'473	588'894

13. Accantonamenti a lungo termine in CHF

2019	Accantonamento Tarmed	Accantonamento Swiss DRG	Totale accantonamenti
Situazione al 1.1	17'834	417'581	435'415
Creazione			-
Utilizzo		-125'821	-125'821
Scioglimento			-
Sorno			-
Situazione al 31.12	17'834	291'760	309'594

2018

Situazione al 1.1	17'834	273'419	291'253
Creazione		144'162	144'162
Utilizzo			
Scioglimento			
Sorno			
Situazione al 31.12	17'834	417'581	435'415

Note integrative alla chiusura annuale

14. Fondi vincolati a lungo termine

in CHF

2019	Investimenti a lungo termine GR	Altri	Altri ammortamenti futuri	Totale fondi
Situazione al 1.1	5'765'862	184'489	343'779	6'294'130
Ricavi (interni)				
Assegnazioni		147'532		147'532
Trasferimenti di fondi interni		-163'695	163'695	-
Scioglimento straordinario				
Prelevamenti	-430'094	-22'106	-87'184	-539'384
Situazione al 31.12	5'335'768	146'220	420'290	5'902'278

2018

Situazione al 1.1	6'195'956	211'867	186'029	6'593'852
Ricavi (interni)				
Assegnazioni		216'248		216'248
Trasferimenti di fondi interni		-212'596	212'596	-
Scioglimento straordinario				
Prelevamenti	-430'094	-31'030	-54'846	-515'970
Situazione al 31.12	5'765'862	184'489	343'779	6'294'130

Note integrative alla chiusura annuale

15. Fondi non vincolati

in CHF

2019	Contributi investimenti	Contributi investimenti ammortamenti futuri	Fondi non vincolati	Fondi non vincolati ammortamenti futuri	Totale fondi
Situazione al 1.1	-	-	2'012'491	40'936	2'053'427
Ricavi (interni)					
Assegnazioni			88'218		88'218
Trasferimenti di fondi interni			-349'892	349'892	-
Scioglimento straordinario					-
Prelevamenti			-91	-73'737	-73'828
Situazione al 31.12	-	-	1'750'726	317'091	2'067'817

2018

Situazione al 1.1	2'228'535	177'395	1'863'729	30'918	4'300'577
Ricavi (interni)					
Assegnazioni			177'303		177'303
Trasferimenti di fondi interni	-2'228'535	-177'395	-25'770	25'770	-2'405'930
Scioglimento straordinario					-
Prelevamenti			-2'771	-15'752	-18'523
Situazione al 31.12	-	-	2'012'491	40'936	2'053'427

Note integrative alla chiusura annuale

	2019	2018
16. Ricavi da forniture e prestazioni	in CHF	in CHF
Ricavi da forniture e prestazioni per pazienti, lungodegenti e utenti	16'154'861	16'134'711
Ricavi per servizi al personale e a terzi	233'464	206'964
Altri ricavi da forniture e prestazioni per pazienti, lungodegenti e utenti	422'689	448'741
Contributi da enti pubblici	2'052'822	1'962'582
Donazioni	235'750	384'328
Ricavi da forniture e prestazioni	19'099'586	19'137'326

17. Costi del personale	in CHF	in CHF
Medici	753'472	570'103
Personale di cura infermieristico	5'980'746	5'823'028
Personale in ambito medico-tecnico	1'259'524	1'176'260
Personale amministrativo	1'240'042	1'264'482
Personale economia domestica e servizi	1'991'274	1'987'541
Personale servizio tecnico	188'961	186'167
Organi di fondazione	68'100	67'600
Onorari medici	93'750	75'105
Oneri sociali	1'713'361	1'659'353
Altri costi del personale	143'703	112'764
Costi del personale	13'432'933	12'922'403

Note integrative alla chiusura annuale

	2019	2018
18. Altri costi d'esercizio	in CHF	in CHF
Fabbisogno materiale medico/cure	862'007	1'158'163
Onorari medici non soggetti a oneri sociali	610'488	682'032
Generi alimentari	498'472	498'567
Spese autisti per servizio pasti	11'792	12'310
Economia domestica	134'083	139'554
Manutenzione e riparazioni	354'557	422'863
Impianti non attivabili	141'180	198'879
Altri costi per l'utilizzo degli impianti	50'980	66'547
Energia e acqua	340'305	321'034
Costi amministrativi e per l'informatica	498'575	430'899
Altri costi relativi ai pazienti, lungodegenti e utenti	285'977	320'554
Altri costi non relativi ai pazienti, lungodegenti e utenti	283'412	283'347
Altri costi d'esercizio	4'071'828	4'534'749

19. Risultato finanziario	in CHF	in CHF
Spese bancarie	4'400	6'586
Altri costi finanziari	55'316	-
Costi finanziari	59'716	6'586
Ricavi da interessi	4'806	5'620
Ricavi da affitti	127'826	123'668
Ricavi finanziari	132'632	129'288

Note integrative alla chiusura annuale

	2019	2018
	in CHF	in CHF
20. Risultato gestione straordinaria		
Correzione Baserate 2016-2017	-	107'685
Costi straordinari	-	107'685
Partecipazione alle eccedenze ÖKK 2013-2017 Casa Anziani	-	38'915
Altri ricavi straordinari	4'853	3'894
Ricavi straordinari	4'853	42'809

21. Istituto di previdenza professionale

I collaboratori del Centro sanitario Valposchiavo sono assicurati presso l'istituto di previdenza Profond. Non esiste nessun contributo di riserva da parte del datore di lavoro.

Gli effetti economici dell'istituto di previdenza Profond sul Centro sanitario Valposchiavo si presentano nel seguente modo:

	Grado di copertura al 31.12.2019	Quota economica del CSVP 31.12.2019	Costi previdenza professionale 2019
Profond	111.3%	0.17%	CHF 703'313

22. Accantonamento a lungo termine

L'accantonamento per Swiss DRG è stato diminuito di CHF 125'821. L'accantonamento per il Tarmed è rimasto invariato.

Il totale degli accantonamenti al 31.12.2019 è di CHF 309'594.

23. Eventi dopo la chiusura al 31.12.2019

La pandemia COVID-19 ha una presa salda sulla Svizzera e sull'Europa ed incide negativamente anche sulla gestione del Centro sanitario Valposchiavo.

Il Comitato del Consiglio di Fondazione del CSVP ha preso atto di questo evento grave e straordinario avvenuto dopo il 31 dicembre 2019 e si è occupato intensamente delle possibili conseguenze sulla valutazione delle singole posizioni del bilancio al 31 dicembre 2019 come pure del proseguimento dell'attività di esercizio.

Note integrative alla chiusura annuale

Secondo le valutazioni del Comitato del Consiglio di Fondazione attualmente non ci sono prerogative per una nuova valutazione delle posizioni di bilancio al 31 dicembre 2019.

Si denota una marcata diminuzione dei ricavi, riferita soprattutto alla pressoché totale assenza dei pazienti ambulatoriali, alla marcata diminuzione dei casi acuti come pure degli ospiti lungodegenti. In ambito stazionario la Confederazione e il Cantone dei Grigioni hanno bloccato tutti gli interventi elettivi.

Per quanto riguarda i costi si registra un aumento dei costi del personale come pure delle altre spese di gestione.

Le ripercussioni finanziarie sono notevoli e attualmente non siamo ancora in grado di quantificarle. È da sperare che la perdita finanziaria sia coperta dalla mano pubblica.

Il Comitato del Consiglio di Fondazione e la Direzione Generale nelle prossime settimane e nei prossimi mesi si occuperanno regolarmente di questa situazione straordinaria, al fine di poter intervenire a tempo con i dovuti provvedimenti.

24. Pretese dirette da parte di eventuali creditori

Non si registrano pretese dirette da parte di eventuali creditori dopo la chiusura al 31.12.2019.

25. Numero collaboratori

Nella media annua il numero dei collaboratori a tempo pieno ammonta a 158.04 (2018: 154.18).

26. Rapporto sulle retribuzioni

1. Definizione

Il presente rapporto sulle retribuzioni si riferisce alle direttive previste dall'art. 663bbis del Codice delle Obligazioni (CO) e si basa sulle spese registrate nella contabilità finanziaria per il 2019. Il rapporto comprende gli organi della Fondazione Centro sanitario Valposchiavo ossia il Consiglio di Fondazione, il Comitato del Consiglio di Fondazione e la Direzione Generale per il periodo dal 1° gennaio 2019 al 31 dicembre 2019.

2. Membri degli organi istituzionali

Consiglio di Fondazione (CF) e Comitato del Consiglio di Fondazione (CCF)

Donato Fanconi, Presidente CF
Renato Iseppeoni, Vicepresidente CF
Giovanni Jochum, Membro CF
Arturo Plozza, Membro CF
Dr. med. Emanuele Bontognali, Membro CF e Presidente CCF
Monika Merki Frey, Membro CF e CCF
Antonio Pola, Membro CF e CCF

Direzione Generale

Guido Badilatti, Presidente
Giustino Cramer, Membro
Loredana Scamozzi, Membro
Barbara von Allmen, Membro

Note integrative alla chiusura annuale

3. Retribuzioni

Come retribuzioni dichiarate in CHF sono definite le remunerazioni al netto contabilizzate nel periodo compreso tra il 1° gennaio 2019 e il 31 dicembre 2019.

	Retribuzione netta CHF	Spese forfettarie CHF	Retribuzione totale CHF
Consiglio di Fondazione (CF) e Comitato del Consiglio di Fondazione (CCF)			
Donato Fanconi, Presidente CF	2'400	-	2'400
Renato Isepboni, Vicepresidente CF	3'282	-	3'282
Giovanni Jochum, Membro CF	938	-	938
Arturo Plozza, Membro CF	1'000	-	1'000
Dr. med. Emanuele Bontognali, Membro CF e Presidente CCF	19'836	4'000	23'836
Monika Merki Frey, Membro CF e CCF	14'000	4'000	18'000
Antonio Pola, Membro CF e CCF	13'128	4'000	17'128
Totale	54'584	12'000	66'584
Direzione Generale			
4 Membri	460'071	4'020	464'091



RAPPORTO DELLA SOCIETÀ DI REVISIONE IN MERITO ALLA REVISIONE ORDINARIA al Consiglio di Fondazione della

FONDAZIONE CENTRO SANITARIO VALPOSCHIAVO, POSCHIAVO

Quale società di revisione abbiamo esaminato l'allegato conto annuale della Fondazione Centro sanitario Valposchiavo, comprendente bilancio, conto economico, capitale dell'organizzazione e note integrative per l'anno d'esercizio terminato al 31 dicembre 2019.

Responsabilità del Consiglio di Fondazione

Il Consiglio di Fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale compatibilmente alle direttive delle raccomandazioni professionali per la contabilità (Swiss GAAP FER), del manuale Swiss GAAP FER dell'Associazione ospedali e case di cura Grigioni, delle norme legali e dell'atto di fondazione. Questa responsabilità comprende la progettazione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema interno di controllo in merito all'allestimento della chiusura annuale, la quale deve essere priva di rilevanti indicazioni errate a seguito di violazioni ed errori. Inoltre il Consiglio di Fondazione è responsabile per la scelta e l'applicazione dei necessari metodi contabili come pure per fare le opportune valutazioni.

Responsabilità della società di revisione

È nostra responsabilità, sulla base del nostro esame, consegnare un rapporto di revisione sul conto annuale. Noi abbiamo provveduto alle verifiche compatibilmente al diritto svizzero e allo standard svizzero di revisione. In conformità a questi standard dobbiamo pianificare e procedere ai lavori di revisione in modo da riconoscere con sufficiente certezza se il conto annuale è privo di significative indicazioni errate.

Una verifica comprende l'adozione di procedure d'esame per l'ottenimento delle necessarie prove sulle valutazioni e sulle altre indicazioni comprese nel conto annuale. La scelta delle procedure d'esame rientra nell'esclusiva discrezione dell'esaminatore. Questo comprende la valutazione dei rischi di esposizioni errate nel conto annuale in seguito a violazioni o errori. Per la valutazione dei rischi l'esaminatore prende in considerazione il sistema interno di controllo, se questo è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di adeguare la procedura d'esame alle circostanze. Non fornisce però un giudizio sull'efficacia del sistema interno di controllo. La verifica comprende oltre a ciò le valutazioni in merito all'adeguatezza dei metodi contabili applicati, alla plausibilità delle stime effettuate come pure una valutazione della presentazione complessiva del conto annuale. Noi siamo del parere che le prove di verifica da noi acquisite rappresentano una base sufficiente per l'esito del nostro esame.



Esito della verifica

Secondo la nostra valutazione il conto annuale per l'anno d'esercizio terminato al 31 dicembre 2019 rappresenta il quadro reale della situazione patrimoniale, finanziaria e relativa al reddito, compatibilmente alle direttive delle raccomandazioni professionali per la contabilità (Swiss GAAP FER), del manuale Swiss GAAP FER dell'Associazione ospedali e case di cura Grigioni, delle norme legali e dell'atto di fondazione.

Formulazione del rapporto sulla base di ulteriori norme legali

Noi confermiamo di disporre dei requisiti legali per l'ammissione secondo la legge sull'abilitazione e sulla sorveglianza dei revisori (ASR) nonché di disporre della necessaria indipendenza (art. 83b paragrafo 3 CC in collegamento con l'art. 728 CO) e che non esistono atti inconciliabili con la nostra indipendenza.

In osservanza dell'art. 83b paragrafo 3 CC in collegamento con l'art. 728a paragrafo 1 cifra 3 CO e dello standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema interno di controllo per l'allestimento del conto annuale secondo i requisiti definiti dal Consiglio di Fondazione.

Noi raccomandiamo di accettare il presente conto annuale.

Coira, il 29 aprile 2020

CURIA TREUHAND AG

Flavio Andri
Revisore diplomato
Capo revisore

Christoph Schwitter
Revisore diplomato

www.csvp.ch

